Universal Declaration of Human Rights on Bhujel / Gharti Language

प्रतावना

बिस्वक मानब परिवारका सक्त सदस्यालयको अन्तर निहीत प्रतिस्ठा सामान्ता एबेत अहरणीय अधिकार लमको सम्मानको लागि स्वतन्त्रता न्याम एबेत शान्ती आधार गेवईमानब अधिकार लमको अबहेलना एबेत उपेक्षाक परिणम स्वरुप मानब जातीक बिबेक काई लै आघात दाहो वान बर्बता पुर्ण काम दामाक गेबेत एबेत मानब जातिकाई निर्भिक गेबेत लैको एबेत वाक स्वतन्त्रताको उपभोग रामै चेव सर्बसाधारण जन्ताक उच्चतम आकांक्ष गेवई ।

अत्याचार एबेत दमनको बिरुद्ध अन्तीम उपायाक रुपहाङ बिद्रोह रामै मान्छेकाई बाध्य तापाराहुल कानुनको साशल्याम मान्छेक अधिकारको संरक्षण रामै अति आवश्यक गेवई । राष्ट्र लमको विच मैत्रीपूर्ण सम्वन्ध अभिवृद्धी रामै आवश्यक गेवाई ।

संयुक्त राष्ट्रसंघको जन्तालभि बडापत्रहाङ मान्छेक मौलीक अधिकार लम एबेत मान्छेक प्रतिष्ठा उतल आपालम एबेतआमाल बिच समान अधिकार लम अभिव्याक्त राहावेत बृहत स्वतन्त्रताक प्रेलै सामाजीक प्रगति एबेत जिबनस्तर प्रबर्द्धन रामै दृढ संकल्प राहोई ।

महासाई सक्त जन्तालमको एबेत सक्त राष्ट्रलमी हासिल राहोआत्ज्यो साझा माप डण्डक रुपहाङ यी मान्छेक अधिकारको बिस्वब्यापि घोषणा पत्र घोषणा रानाङ एबेत यी उद्देस्याक लागी प्रत्येक ब्याक्ती एबेत समाजको प्रत्येक अंगई यी घोषणा पत्रकाई निरन्तर ध्यानहाङ गम्बेत शिक्षाक माध्यमल्याम यी अधिकार एबेत स्वतन्त्रता लम प्रति सम्मान प्रर्बर्द्धन रामै राष्ट्रीया एबेत अन्त राष्ट्रीया स्तर हाङ सदस्या राष्ट्रकजन्तालम बिच उलमको क्षेत्राधिकार अन्तर्गत उ अधिकार लमको सम्मान एबेत पालना रामै प्रयात्न मुव बिस्वास लेती मुना ।

धारा १

सक्त ब्याक्ती लमको प्रतिष्ठा एबेत अधिकारको आधारहाङ जम्मजात स्वतन्त्र एबेत समान गेना । उलमको बुद्धी एबेत बिवेक लेबेत वाङो गेना एबेत आत्बोन धे प्रति भातृत्वक ब्यवाहार रामै परना ।

धारा २

जाती बर्ण लिग डुर धर्म राजनैतिक एबेत थे बिचार धारा राष्ट्रीया एबेत सामाजीक उत्पती सम्पती जन्म एबेत धे दोमा हैसियत वान्तो दोमा आधारहाङ दो किसीमको भेद भाव बिना प्रत्यक ब्याक्तीकाई यी घोसणपत्र हाङ उल्लेखित अधिकार एबेत स्वतन्त्रता लमको अधीकार गेना । ईक अतिरिक्त राजनीतिक क्षेत्राधिकार वा आत्कत्को देस वा क्षेत्र कुस सम्बन्धीत व्याक्ती सुमा स्वतन्त्र संरक्षित स्वसाम रहित वा बाहिरोक सत्ताल्याम साशित देश तोव वान दोमा आधार हाङ भेदभाव रामै गेल ।



धारा ३

प्रत्येक ब्याक्ती काई जिवन स्वतन्त्रता एवेत सुरक्षाक अधिकार गेना ।

धारा ४

सुकामा बधुवा वा दारा बानाईबेत गम्यै माल । दो किसीमको दासत्व एवेत दाश ब्यापार काई पुर्ण रुपहाङ निषेध राति मुना ।

धारा ५

सु ब्याक्तिकाई सारीरीक यातना वैमै वा पेलो अमानविय वा अपमानजनक ब्याबाहार वा सजय राहमै माला ।

धारा ६

सर्बत्र कानुन दृष्टीहाङ प्रत्येक ब्याक्तिकाई ब्याक्तीक रुपाहाङ मान्यता चेव अधिकार गेना ।

धारा ७

सक्त ब्याक्तीलम बिना भेदभाव कानुनको दृष्टीहाङ समान गेना एवेत कानुनको आधार हाङ सक्तकाई समान ब्याबहार राहना । सक्त व्यक्तिकाई लमकाई यी घोषण पत्रक उर्ल्लघन वा थे प्रकारको भेदभाव वा दोमा किसीमको भेदभावको लागी म्रोसो बिरुद्ध कानुनको समान संरक्षण चेव अधिकार गेना ।

धारा ८

प्रत्येक बयाक्तीकाई संबिधान वा कानुन ल्याम प्रद्धत कामको अधिकार लमको उललघंन राहो डुर बिरुद्ध सक्षम न्याय लय ल्याम प्रभाबकारी उपचार चेव अधिकार गेना ।

धारा ९

सुकामा स्वेच्छा चारी ढंगई खुयो मुईक भन्दा गमो वा देश ल्याम त्याव राहल ।

धारा १०

प्रत्यृक व्याक्तीकाई उ उपर लागीतो फौजदारी अभियोग वा लैको अधिकार एवेत दयित्वक निरुपण राहतोहाङ स्वतन्त्र एवेत सक्षम न्यायलयहाङ समान ढंगई निष्पक्ष सायो राहो चेव अधिकार गेना ।

धारा ११

(१) डण्डनिय कसुरको अभियोग लागव प्रत्येक ब्याक्तिकाई सार्वजनिक सायोहाङ लैको प्रतिक्षाक निम्ती आबस्यक प्रमान लम पेश रामै एबेत कानुन बमोजिम दोषी प्रमाणीत गेलो सम्मु निर्दोस गेव अधिकार गेना ।

(२) सु ब्याक्तीकाई कार्या राहो बखत राष्टीया वा अन्त राष्ट्रीया कानुनी दण्डनिया कसुर ठहरलालो कार्यकाई उत्तो कार्य राहो सुमा ब्याक्तीकाई दण्डनिया कसुरको दोष प्रमाणीत राहबेत सजय रामै माल । एबेत उ दण्डनिया कसुर राहो बखत लागु राहो सजय भन्दा नोतो सजयमा रामै माल ।

धारा १२

सुमा ब्याक्तीक गोपनियता परिबार किम वा नुछ ब्याबाहार स्वेच्छचारी वा गैर कानुनी हस्तछेप राहमै चेउल । एबेत निजको प्रतिष्ठा ख्यातीहाङ मा गैर कानुनी आक्रमण राहमै चेउल । प्रत्येक ब्याक्तीकाई उको हस्त छेप वा अक्रमण बिरुद्ध कानुन ल्याम संरक्षण चेप अधिकार गेन ।

धारा १३

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई लैको देशको सिमाना भितर वा डोआलो राहो तथा मुमै चेओ स्वतन्त्रक अधिकार गेना ।

(२) प्रत्येक ब्याक्तीकाई लैको देश या आत्कत गाउ देश प्लुन्मै चेओ एबेत लैको देश गोरमै चेओ अधिकार गेना ।

धारा १४

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई अत्यचार एबेत उप्पीडन ल्याम चोलम मा देश हाङ आश्रय लेमै चेओ अधिकार गेना ।

(२) गैर राजनीतिक अपराधलम वा संयुक्त राष्ट्रसंघको उद्देस्या एबेत सिद्धान्त लम बिरुद्धक कार्यलम ल्याम । बास्तबिक रुपहाङ उत्पन्न मुद्धालय हाङ भन्या यी अधिकारको उपभोग राहमै चेउल ।

धारा १५

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई राष्ट्रीयताक अधिकार गेना ।

(२) सुमा ब्याक्तीकाई स्वच्छाचारी ढंगई लैको राष्ट्रीयताल्याम बन्चीत राहल । तोबान सुमा ब्याक्तीकाई राष्ट्रीयता परिबर्तन राहमै चेओ अधिकार ल्याम मा बन्चीत राहमै चेउल ।

धारा १६

(१) उमेर दाहो अपालम तथा आमालम काई जाती राष्ट्रीयाता वा धर्मक बन्देज बिना कउबेत परिबार गमो अधिकार गेना । उलमकाई कओ बखत मोम्चो गोईचो सम्बन्ध गेओ बखत एबेत कओ प्लुनो बखत प्रेलै अधिकार लम प्राम्त गेना ।

(२) एबेत बधु नज्योक स्वतन्त्र तथा सक्त मन्जुरि हाङकलै कओ सम्पन्न गेना ।

(३) परिबार सामाजको प्राकृतिक तथा आधारभुत ईकाई लै । उ कारण परिबारी समाज तथा राष्ट्रल्याम संरक्षण चेओअधिकार गम्नाउ ।

धारा १७

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई लैको ब्याक्तीगतको प्रेलै धे ब्याक्तीलमकुसको संलग्नताहाङ सम्पती गमो अधिकार गेना ।

(२)सु ब्याक्तीकाई स्वेच्छाचारी ढंगई लैको सम्पती ल्याम बन्चीत राहल ।

धारा १८

प्रत्येक ब्याक्तीकाई लैको बिचार गमो बिकेक प्रयोग राहो तथा धर्मक स्वतन्त्रताक अधिकार गेना ।

यी अन्तर्गत लई लैको रोजओ धर्म वा आस्था परिबर्तन राहो स्वतन्त्रता ब्याक्तीगत रुपहाङ पुजा आजा राहो स्वतन्त्रताक प्रेलै लैको धर्म मानओ लैको धर्म स्थानो आस्था प्रकत राहो पुजाआजा रामै चेओ स्वतन्त्रता लमको आदि परना ।

धारा १९

प्रत्येक ब्याक्तीकाई बिचार एबेत अभिब्याक्ती स्वतन्त्रताक अधिकार अन्तर्गत बिना हस्तक्षेप लैको बिचार दामाक गम्मै चेओ स्वतन्त्रताक सिमानाक बन्देज विना दोमा माध्यम मार्फत सुचना एबेत बिचार दामाक प्रापत राहमै बोङो तथा प्रशार राहो स्वतन्त्रता समेत परना ।

धारा २०

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई शान्तीपुर्बक शभा राहमै एबेत संगथन राहमै स्वतन्त्रताक अधिकार गेना ।

(२) सुमा ब्याक्तीकाई दोमा संगठनहाङ संलग्न गेमै बाध्य राहमै हुत्ल ।

धारा २१

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई प्रत्यक्ष वा स्वतन्त्र रुपी चओ प्रतिनिधी लम मार्फत लैको देशको सरकार हाङ भाग लेमै चेओ अधिकार गेना ।

(२) प्रत्येका ब्यात्तिकाई लैको देशको सार्बजनिक सेवा हाङ समान पहुच चेओ अधिकार गेना।

(३) सरकारको सासन राहो आधार जन्ताक ईच्छा । ईत्तो ईच्छा आबधिक एबेत निस्पक्ष मत दानल्याम अभिब्यात्त राहना एबेत उत्तो निर्बाचन गोप्या मतदान वा थे उत्तोल प्रकारको स्वतन्त्रमतदान प्रणाली ल्याम राहना ।

धारा २२

समाजको सदस्यक हैसियतहाङ प्रत्येक ब्यात्तिकाई समाजीक सुरक्षाक अधिकार गेना प्रेलै प्रत्येक ब्याक्तीकाई राज्यक राष्ट्रीय प्रयात्न वा अन्तराष्ट्रीय सहायोग मार्फत तथा प्रत्येक स्रोत एबेत साधन अनुसार लैको प्रतिस्ता एबेत स्वतन्त्र ब्यात्तित्वक लागि अपरिहर्य आर्थिक सामाजीक एबेत सांकृतिक अधिकार लम उपभोग राहो अधिकार गेना ।

धारा २३

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई काम आओ स्वेच्छाई रोजओ एबेत काम आत्मैको लागी उचित एबेत अनुकुल परिस्थीतीक सुजक एबेत बेरोज गार उपर संरक्षण प्राप्त राहो अधिकार गेना ।

(२) प्रत्येक ब्यात्तिकाई दोमा भेदभाब बिना समान कामको लागी समान परिश्रम चेओ अधिकार गेन ।

(३) काम आओ प्रत्येक ब्यात्ति एबेत लैको परिबारको लागी मानबिय प्रतिस्ठा अनुरुप जिबीकाक बन्दोबस्तक लागी पेओ एबेत अनुकुल परिश्रम चेओ एबेत आबस्यक गेओ सामाजीक संरक्षण ल्यामश्र तथा थे उपायाल्याम उहाङ भरथेगको अधिकार गेना ।

(४) प्रत्यक ब्याक्तीकाई लैको हितको रक्षाकको लागी ट्रेड युनियन खोलायो एबेत उहाङ सम्मीलीत गेमै चेओ अधिकार गेना ।

धारा २४

प्रत्येक व्यात्तिकाई मनुनासिव कार्य समय सिमा एबेत बेतन सहितको आवधिक बिदा सहित विश्राम एबेत फुर्सतको अधिकार गेना ।

धारा २५

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई लैको एबेत लैको परिबारको स्वास्थया एबेत कल्याणको लागि जेओ नाई मुओ तथा ओखती उपचारको सुबिधा दामाक एबेत आबस्यक अनुसारको सामाजीक सेवालम स्तर युक्त जिबन यापन राहो अधिकार गेना । प्रेलै बेरोजगारी ग्रुओ खात्लो बिधवा बुथाओ वा लैकोकाबु बाहेर थे परिस्थीती हाङ साधन एबेत स्रोतको अभाव हाङ जिबिको पार्जन हाङ समस्या गेबान सुरक्षाक अधिकार गेना ।



(२) मा एबेत चोलमकाई बिशेष कन्मै एबेत सघायोहाङ चोओ अधिकार गेना । कओ सबन्ध गेओ वा गेलो चोओक सक्त चोलमकाई बराबोर सामाजिक संरक्षण उपभोक राहो अधिकार गेना ।

धारा २६

(१) प्रत्येक ब्याक्तिकाई अयो अधिकार गेना । कम्तीहाङ मा पैल्हेक अयो अनिबार्य गेना । प्रबिधिक एबेत ब्याबसायिक अयो सक्त काई सुलभ गेना एबेत ब्राओ अयो थोग्योताक .....आधार हाङ सक्तकाई समान रुपी उपलब्धा गेना ।

(२) अयो मान्छेक ब्याक्तीत्वक सक्त बिकास एबेत मान्छेक अधिकार तथा कामको स्वतन्त्रताक सम्मानकाई सुदृढ राहो तर्फ निर्देशित गेना । अयोई सकत राष्ट्र त्युक एबेत समुहलम बिच समाज दारी सहिष्णुता एबेत राङगलमको प्रबद्धन राहो एबेत संयुक्त राष्ट्र संघक शान्ती कायम राहो प्रयात्नलमकाई आघेर बधाईमै सहयोग राहनाउ ।

(३) लैको सान्तानकाई बयो अयो राजओ रोजओ प्हहिलाक अधिकारमान्आपाकाई गेना ।

धारा २७

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई लैको समुदायक सांस्कृतिक जीबन हाङ स्वतन्त्र पुर्बक सहभागी गेओ कला उपयोग राहो एबेत बैज्ञानिक प्रगती तथा ईको उपयोगको फाईदा दामाक उपभोग राहो अधिकार गेना ।

(२) प्रत्येक ब्याक्तीकाई लई रचापो एबेत सिर्जना राहोक दोमा बैज्ञानीक साहित्यीक वा कलात्मक कृतील्याम चेंओ गेओ नैतिक एबेत भौतीक लाभदामाक को संरक्षण राहो अधिकार गेना ।

धारा २८

प्रत्येक ब्याक्तीकाई ई घोषणा पत्रहाङ उल्लेख राहो अधिकार एबेत स्वतन्त्रतालम सक्त रुपी चेउमै खायो सामजीक एबेत अन्त राष्ट्रीया ब्याबस्थापनको अधिकार गेना ।

धारा २९

(१) प्रत्येक ब्याक्तीकाई लैको समाज प्रति दायीत्व गेन । उत्तो समाजहाङ मुबेतात्लै ब्याक्तीक स्वतन्त्रता एबेत ब्याक्तीत्त्व बिकासको सम्भाबना गेना ।

(२) लैको अधिकार एबेत स्वतन्त्रताक उपभोग राहतोहाङ प्रत्येक थेको अधिकार एबेत स्वतन्त्रताक आदर राहमै परना । एबेत प्रजातन्त्रीक सजाजको नैतीकता सार्बजनीक ब्यबस्था एबेत सर्बसाधारणको कल्याणको लागी चहओ उचित आवस्यकता लम हासिल राहतो हाङ कानुन निर्धारित सिमा भितर मुमै वरना ।

(३) यी अधिकार एवेत स्वतन्त्रता लम संयुक्त राष्ट्रसंघक सिद्धान्त एवेत उदेस्यालम बिपरीत गओ गेती दो हालत हाङ उपभोग राहमै चेउल ।

धारा ३०

दोमा राष्ट्र बर्ग वा ब्याक्तीकाई यी घोषणा पत्रहाङ उल्लेख राहो अधिकार एवेत स्वतन्त्र लमकाई कुठाराघात राहो उद्देस्याई वा उत्तो किसीमको काम राहामेखायो वा काम राहमै वान् यी घोसणा पत्रहाङ उल्लेख राहो अधिकार एवेत स्वतन्त्रता लमकाई ब्याख्या राहमै खाईल ।

(१० डिसेम्वर १९४८ हाङ संयुक्त राष्ट्रसंघको महासभाद्धारा पारीत)



बुद्ध घर्ती
का० महासचिव
भुजेल समाज सेवा समि
केन्द्रीय समिति
०७२।०४।२४
9th Aug. 2015